



اذا الصفاة ذلت ولم تكن مستقلة
ففي البلاد انما تن
تخاف منها العلة
نظرة دوران انطليبيال
٥٩٣٥

النبا

المسألة
باسم سيرة البرية
مختار شينين
نم سبدي برمر بسان رفرم ٢٨ نرس
نلفنرت ٣٤٠٤٠

Administration : 1 Impasse du Chapeur

3 Novembre 1936 وفي ١٢ نوفمبر

عدد ٢٥٤ السنة السابعة

تونس يوم الثلاثاء ١٨ شعبان ١٣٥٥

دحض شبهات عن الاسلام

نشرنا في العدد الماضي خلاصة مقال للكاتب الفرنسي اندريه هرفيه ثم اوجزناها في اثني عشرة شبة وردتنا منها على شبهتين ونرد اليوم على عدد آخر منها .

الشبهة الثالثة : يقول المسيو اندريه هرفيه : ان عقائد الاسلام جامدة تتحكم في كل ناحية من نواحي حياة المسلم اليومية .

نقول : اني االكاتب بهذه الوصفة ، ضمنه في عبارة يقضى بعضها بعضا وهي : « اننا في الواقع لا نعرف حتى اليوم اسباب التوسع السريع في فتوحات العرب ولم نفهم كيف تدهورت امبراطورية الخلفاء وتمزقت اوصالها والاسباب التي ادت الى هذا التدهور . نعم لا نعرف كيف اصابها الهللك والموت بسبب العقائد الدينية الصلبة التي تتحكم في كل ناحية من نواحي حياة المسلم اليومية وكل مظاهر من مظاهر نشاطه » .

فهو يعترف به لم يعرف اسباب التوسع السريع في فتوحات العرب ولم يعرف اسباب تدهور امبراطورية الخلفاء ونحن الى هنا لا نجد وحدها مؤاخذته وكيف نؤاخذ من يعترف بجهله امورا معينة ؟ ولكنه عاد فقال : « نعم لا نعرف كيف اصابها الهللك والموت بسبب العقائد الدينية الصلبة التي تتحكم في كل ناحية من نواحي حياة المسلم اليومية وكل مظاهر نشاطه » . فكيف نوفق بين اعترافه بجهله اسباب التدهور والتدهور للامبراطورية الاسلامية في اول عبارته وبين تأكيد بان تلك الاسباب اوجدها العقائد الاسلامية الجامدة ؟

وانا سائلو المسيو اندريه هرفيه قائلين : انه يعترف هنا بان العرب كانت لهم فتوحات واسعة سريعة فكيف تسببت لهم وتمت على ايديهم وهم تحت سلطان عقائد جامدة تصيب اصحابها بالموت والهللك ؟

ويعترف ايضا بان العرب اسسوا امبراطورية عظيمة فكيف امكنهم تأسيسها وحفظها قرونا عديدة وهم يدينون لعقائد جامدة لا تتوجب على الآخذين بها الموت والشلل ؟ ولا يخفى ان القيام ببناء امبراطورية يقضى اصولا وقواعد تقدم عليها وحواظ تحفظ بها فكيف ساغ للعرب ذلك وهم مصابون بالموت والشلل بسبب عقائدهم الجامدة العقيمة ؟

ويقول المسيو اندريه : ان العقائد الاسلامية تتحكم في كل ناحية من نواحي حياة المسلم اليومية وكل مظاهر نشاطه .

ولكن هذا التحكم على اطلاقه لا يعتبر عيبا في ذاته لان هذا الوصف نفسه ينطبق على علم الاخلاق وعلى دستور الاداب فتعبيره للاسلام بهذا الوصف وحده لا يفي شيئا في القدم فيه . والحقيقة انه يريد ان يقول ان الاسلام على ما هو عليه من

ام هل يكفي في تحليل قيامها ان يقال ان هذه التعاليم عقائد جامدة تتحكم في كل ناحية من نواحي حياة المسلم اليومية ولا تزال به حتى تصيب بالشلل والموت ؟

فهل حوث هذه الالة الكبرى وهي الوحدة العربية مع ان مقتضيه من تطوير بحث عليها واصول ومبادئ تقيم صرحها هو ثمرة تعاليم جامدة تصيب الآخذين بها بالشلل والموت ؟

وهل الانسحاق في الارض واقعيام يفتوحات ولا عهد للعالم بعلمها وتاليف امبراطورية لم يمد اليوع الانساني اوسع منها هو ثمرة تعاليم جامدة تستولي على عقلة اهلبا فتصيبهم بالشلل والموت ؟

وهل دخول مئات الملايين في هذا الدين وتوالي انتشاره في جميع قارات الارض متقلدا بدين دعوة على جميع الملل المتنافسة له ذات الدعاة الذين ينفقون عشرات الملايين من الجنيهات كل سنة هل

كل هذا نتيجة تعاليم جامدة لا تدع لاصحابها تنفسا في الحياة وتصيبهم بالشلل والموت ؟ اني انا اظن ان المسيو اندريه هرفيه مزح

فيما يقول او هو غريب عن البحوث الاجتماعية لا يدري عن اصول الاجتماع شيئا وهذا هو الاربع . وكما انه غريب عن البحوث الاجتماعية كذلك هو غريب عن المسائل النفسية لا يضرب

بأقل سهم فيها . فقد عرب الاسلام بانه مصاصة العقل السريي الجاهلي ووصف تعاليمه بالمحمود

وبانها توجب على الآخذ بها الشلل والموت . وسبق له في اول مقالته ان قال : « اثرت الديانة الاسلامية على المسلمين تاثيرا بدرجة جعلت الامم الاسلامية

اشبه بامة واحدة مزلفة من اقطار متنوعة صيرت في بوتقة واحدة . فالبطل العليا الاسلامية واحدة عند المسلمين وتصورتهم الفلسفية كذلك واحدة . وهم متمسكون تمسكا شديدا بعقائدهم القوي

في مو عقائدهم الاسلامية المقدسة الخ » نقول : يمكننا ان نفعل وجود ديانة ذات

تعاليم جامدة موجبة للشلل والموت وان نفهم ان الآخذين بها يتخللون في عقائدها السمو ويتسكون بها كل التمسك بحكم وراثةهم لها عن آباءهم

ووقعهم تحت سلطان التقليد الاعمى لآبائهم ولكن هل نفعل ان يكون مثل هذه الديانة قوة انتشار ذاتية بحث تتغلب بدون دالة على ديانات

بعقده المسو اندريه هرفيه انها في اعل درجات السمو ولها دعاة يستندون الى اقوى دول الارض

ويغرون الناس على الدخول فيها بالهلل والبهلمان ؟ اللهم ان هذا غير معقول . فان قال المسيو اندريه ان الذين يدخلون

في ديانته هذه طوائف من امم ليست على درجة من الثقافة العقلية يجعلها تميز بين الفث والشمين قلنا فماذا لك بالاوربيين وقد دخل منهم فيها الوف وقد بدا غيرهم يعرفون فضلها ويقدرونها

شهدوا للاسلام باسموا القائد واصالة الاصول وشرف المقاصد وبعد الغايات والكفاية التامة لحاجات العالم الانساني الروحية والمالية في كل زمان ومكان ؟

ان ساع المسيو اندريه ان يقول جزافا ان هؤلاء العلماء قد وهموا قدسوا مدينة المقهورين للعرب القاهر بن كما ادعى ذلك وسنتهه ونرد

عليه قول وهموا ايضا في نسبة السمو لهذا الدين وكتابه بن ايديهم يملونه ويتدبرون آياته ويتاملون في بيناته ؟

اما كان يجب على المسيو اندريه هرفيه قبل ان يكتب ما يكتب عن دين هو داية الله الكبرى في الارض ان يقرأ ما كتبه اعلام العلم والفاهقة

في لبعدل ولو بعض العدل في الحكم عليه بدل ان يصفه بما وصف فجنى على نفسه شر ما يجنيه

كاتب عليها لان شيوع البحوث الاسلامية واستفاضة الاقوال عنها جعل اكث الناس يرون في امه ال كتابات المسيو اندريه هرفيه رجوع الى تضللات

القرون الوسطى حيث كان باقي كاتب بالساقط من القول طعنا في دين يقصده جميع الارثين ويزيدون

عليه ويقلونه مثقالا بالمضاعفات من كل ضرب ! لقد اقضى ذلك "همد ونحن اليوم في عهد اخر يسوغ فيه لمل القيسوف الكبير (برناردشو)

ان يقول : انه لا ينبغي على اربا قرنان حتى تدخل جميع شعوبا في الاسلام .

نكتفي ببعض هذه الشبهة اليوم تاركين ما قى منها للشهور الله الملقان شاء الله .

محمد فريد وجدي

جمعية الدفاع عن حقوق المتطوع والمحصل

في يوم الثلاثاء السابع والعشرين من شهر اكتوبر عام ٣٦ على الساعة الرابعة مساء حضر

المجلس الوقي لانهات المناسبة المباركة الاجتماع العام بقاعة قدماء "صادقية وبعد ان ساد الهدوء على جميع من حضر الاجتماع قام الكاتب العام وتلى على مسامعهم

نص القانون الاساسي الذي وقعت في بعض فقراته المناقشة من طرف الحاضرين تصدى جناب الرئيس

للجواب عنها وعندها وقع الاتفاق باجماع على ما جاء به القانون ثم صرح الرئيس عقب ذلك بانحلال

المجلس الوقي واجراء الانتخاب بالاغلبية النسبية وبعد ان ترشح لانتخاب المجلس الرسمي ما

يقرب من ثيف وعشرين من بين المشاة المتطوعين فكانت النتيجة ما ياتي :

محمد خالد رئيس بالاجماع
علي الدالي كاهية للرئيس
محمد مخلوف كاتب عام
الصادق عيسى امين مال
عبد الحليل النجار كاهية
الاعجد قديم كاهية للكاتب العام
حمدة العنمري مر قب عام
المنصف القرش عضو
احمد هـاج عضو

نص الخطاب

زيتوني مةم بلادي ويستغث

الآن اتقدم اليكم ابا السادة مطأطأ الراس .

خاض الخناج . لبيان حالة الزيتوني المستغث واجتماعنا اليوم . الذي يبرهن على صداقة وحسن طوية .

يا حضرة الاعزاء . انتم على يقين تام . من ان اصعب الامور مباديا . ولكل قادم دهشة . وكل المتبدا في العمل ليس كالنتهي المتدبر . اننا اليوم احسنا بنفوسنا تشوق للكتاب والعمل المثمر يشوق الرضع لثدي امه بل تشوق وتعطش قيس

لا يسعنا اليوم قبل كل شيء . الشناء

والهاتف بطول البقاء لحضرة المحترم سيدي رئيس جمعية قدماء الصادقية الذي زادنا نشاطا من نبرات احساؤه وقله الخفاق نحو المشاريع الطاهرة الزكية .

وخصوصا نحو جمعيتنا جمعية الدقام عن حقوق المتطوع والمحصل الذي اهدا امكانه لاجتماعنا هذا كما اردد وابال الفكر على افراد الهابة التي

قامت باعمال جليلة متواصلة كوضع قانونها الاساسي وتزيب ادارتها وغير ذلك فلم الفخر والجزاء . ايها السادة اخوكم المتسالم يناديكم فكم لكم من

بيرة اذنا صاغية . وبسمع نداه الحنون الصادر من اعماق قلبه المكروم المحزون . الذي يفتت الاكاد . وبذيب القواد . ولم عام صم الصخر ما

يكفه بين جنبه لبعاء وزاد . يتوهم البعض اننا اذا قلنا ان الزيتوني الكتيب

كان اخاؤس لازمه صغيرا وصاحبه كبيرا . خلاف ذلك . فنحن نرى بين ظهراينا من الزيتونيين المعدمين . ير حوث ويفدون ونارة الطمأنينة

تعلم وجوههم وطائر السعادة يرفرف فوقهم كما اننا نرى الكثيرة من جادهم المال بوفرته . لا يكادون يستشعرون ان هناك سعادة بل لا يصدون

بها اصلا . . فهي اسم لا مسمى له . وان هي الا وهي وخيال .

اجل الزيتوني عندما يظفر بضالته المشوذة بعد الاوجاع ونصف تشوق نفسه لها الى العالم ابدا : ناظرا الى السماء دائما . يرى انه سعيد

وايس احيو . شقي وليس . شقي اذا كيف نفهم انه كان سعيدا ومن اين امن قبل العدل والاحسان فيه امن قبل غلق ابواب الارتفاق في وجهه . امن قبل قلة ما باليد الذي ارغمه كرها ان يقف

حبوب فالس

فكلا طرفها ذميم وما توسطهما فضيلة قال الشاعر
الحكيم

(ذلك باوساط الامور فانها

نجاة ولا تركب ذلولا ولا صعبا)
وكذا قول الآخر

(ولا تقل في شيء من الامر واقصد

كلا طرفي قصد الامور ذميم)

فهذه الاخلاق الفاضلة اذا تمكنت من امة
وتمسكت بها في غدوها ورواحها وفي سهرها وجهرها
فلا بد وان تكون امة راقية حتى تنالها الامم
وهذا يكون بانماذج تتقاليدها التي جاءت بها الشريعة
الحنيئة والدين القويم - واعتبر قول الشاعر حيث
يقول

ليس ذبا الا بدين وليس السد

بن الاممكارم الاخلاق

فانظر الى الامم المتمدنة ترى حسن عاداتها
ومكارم اخلاقها واتلاف اقاردها سبب ارتفاعها
وتقدمها ووساطة حياتها وشوكتها ونصير قوتها
وصولتها - وانظر بعد ذلك الى الامم المنحطة
والاشية القوة تجد السبب الوحيد هو طرحهم
للاخلاق الفاضلة والصقات الكاملة

وبالحكمة فان الانسان يستمد القوة في حياته
من اشياء ثلاث الشعور - العلم - الاخلاق اذا
قريب على الانسان ان يخذل من كل منها نصيبه حتى
يقدر على اداء الواجب عليه نحو نفسه ولا وائمه
فانما فيه الاشياء الثلاث هي العوامل التي يسعى اليها
الامم الحية في استكمال نصيبهم منها حيث جعل
منهم رجاله يتقوتون في الرقي بها لدرجة ما
حصلوه من كل منها والنختم بقول شوقي كما
اقتضاه

وليس بقائم بزمان قوم اذا اخلاقهم كانت قرايا
عبد القادر بن مامي

الشرية الاسميانية

في شرها الرابع

كيف يعيد التاريخ نفسه

نظرة اجمالية عامة

مضت اليوم ثلاثة اشهر كامة على ابتداء الثورة
في اسبانيا والمعارك لا تزال شديدة ولم ابع مسيطرة
واعمل الا القليل والدمار والعناء والكفر والشك والتظير
الملاكلها معرضا عظيمها لجميع انواع الشقاء
والبؤس والالام

وتحول شعبها المتدين الهادي الطيب القلب
الى شعب قاس متعشش للدماء لا يعرف في عداوته
رحمة ولا شفقة - وقد اتسم على نفسه الى ف يقين
متخاصمين متطاحين لا هوادة في خصومتها ولا
لين بل وضع كل منهما نصب عينيه سحق الآخر
وابادته بحيث تبقى اسبانيا له وحده

وهذه القسوة وهذا الاستسبال من مزاي
الشعب الاسباني الموروثة فكل اسباني يولد ثائرا
غيدا قاسيا لا يهاب الموت ولا يكره روبة الدماء
وما صراع الثيران لا يزال من اسباب الموت وسرورة
سوى مظهر من مظاهر قسوته وبسوته وصفقات
الرجولة الموروثة فيه فالويل للمصارم الذي يسلك
سلوكا غير شريف في حفلة الصراع والفضول

الفخر للثور الجريح الذي يظل يذاضل الى اخر
رمق وهكذا تظهر القسوة في الحروب كما في
صراع الثيران وكما في جيم مظاهر الحياة في اسبانيا

وقد ألف الشعب الاسباني الثورات قبل
مئة سنة من هذا التاريخ كانت اسبانيا تعاني ثورة
هائلة بين انصار الدون كارلوس وخصومة وكان
القتال دائرا في المدن والقرى والحقول والبيوت
كما هي الحالة الان

وكان نبليون قد جرد على اسبانيا في سنة
١٨٠٨ جيشا جرارا عانى قهرا من المصائب والاهوال
ما لم يذكر التاريخ مثيلا له ومعركة بيان اكبر دليل
على ما قطر عليه الشعب الاسباني من حب الانتقام
فقد وقع عشرون الفا من الفرنسيين قتيلا
الجبال ديوني في شرك نصب لهم فقتل معظمهم
وقل الاحياء منهم الى جزيرة كانيريا حيث ظلت
الباخرة تنقل اليهم الطعام والماء مدة اسبوعين ثم
كثت فماتوا جوعا وطشا

وكانت الحملة الفرنسية على اسبانيا اكبر
مدرب الشعب على حرب العصابات فالكولونيل

رياحو الملقب بابي الثورات كان اول من رفع لواء
المصيان ضد الملك فزعه الشعب وهو يشد النشيد
النشيد الحماسي المعروف الى اليوم باسم « نشيد
رياحو » اي نشيد الفقراء والحجاج والعاطلين عن
العمل وهكذا كل ما يحدث اليوم في اسبانيا يحدث
مثله تمسكا في سنتي ١٨٠٨ و ١٨٢٠ و ١٨٢٢
و ١٨٣٣ وغيرها ففي اسبانيا التاريخ بعد نفسه
ولا سيما تاريخ الثورات وما يتخللها من مصائب
والام وتقتيل وتدمير بلا رحمة ولا شفقة

فهل طول اجل هذه المحنة التي يعانيها الشعب
الاسباني وهل تستطيع اوربا ان تدفع طويلا موقف
المتفرج ازاؤها ؟

لا تزال كفة الثوار راجحة في جميع ميادين
القتال وقد اقتربوا الان من مدريد ولا بعد ان
يحتلوها قريبا كما لا يبعد ان يصابوا امامها بفشل
قد يغير وجه الحرب ويقلب الحالة راسا على عقب
فالمسقبل مجهول والحالة هذه والحرب طويلة سواء
سقطت مدريد ام لم تسقط الا انها أصبحت حرب
ابادة ولان ايدي بعض الدول بدأت تمتد بالمساعدة
الى الفريقين المتحاربين

وهذه المساعدة التي تقع خلافا لاتفاق الحياد
الذي عقد اخيرا لا تؤدي الى اطالة اجل الحرب
الا هله فقط بل تمهد الى بل لاصطدام خطر بين
الدول العظمى ايضا وهو لاصطدام الذي تحاول
السياسة اجتنابه الان قبل تسفر هسة المجاورة عن
النتيجة المنشودة ؟ ذلك ما يرجوه العالم طبة وان
تكن المظاهر الحالية لا تبث على مثل هذه الرجاء
لان الحرب الاسبانية أصبحت حرب حياة او ممات
بين اشبوعية والفاسشت لا في اسبانيا وحدها بل
في اوربا كلها ايضا

والغموض الذي يحتمل تطورات الثورة
الاسبانية من الوجهة الدولية اهد من الغموض
المحيط بتائج هذه الثورة وهو غموض لا يجلوه
غير المستقبل واليدين من الزمان حيل ومن
يعيش ير

المعيشة تغيموت

« مشكلة الطعام » في البلاد الحمراء

ما هي الصعوبات التي تواجهها حكومة السوفيات
حاج من موسكو ان مشكلة الطعام التي كانت
فيما مضى من اعظم المصائب التي تجابه حكومة
الاتحاد السوفياتي الروسي قد حلت الان كما
يؤخذ من تصريح ادلي به الرقة نيكوبان وزير
المواد الغذائية

وقد قال في بيانه هذا ان حكومة السوفيات
في السنوات الثماني الاخيرة قد توفقت الى ١٨
مركزا من المراكز المنتجة للحوم وانشأت مصانية
معاملا لتقدم لحوم الخنازير وعشرة معامل لتكرير
السكر واربعة معامل كبرى لحفظ المواد الغذائية
في العلب وسبعة وثلاثين لتكرير واحد عشر معملا
للشاي و ٢٠ معملا للزبدة وفي ٤٨ معملا للالبان
ومنتجاتها والسمن النسيقي و ٧٨ مخزا من المخازن
التي تعمل بالالات و ٢٢٠ معملا للشاي

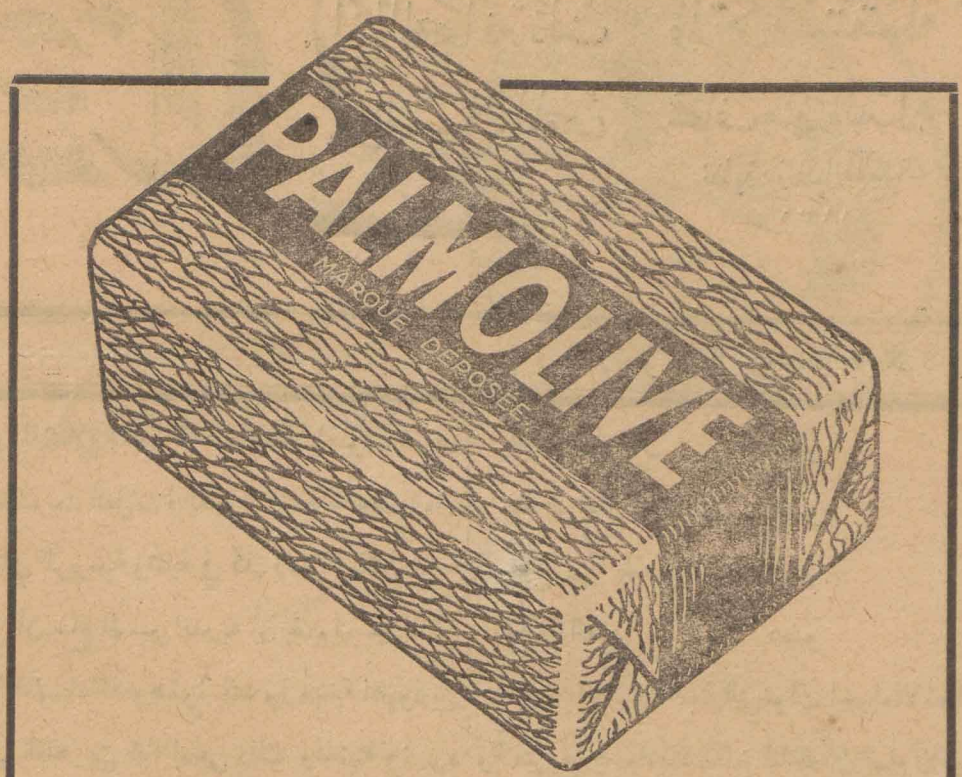
واستطاعت المسيو نيكوبان قائلا ان برنامج
صناعة المواد الغذائية والاطعمة لعام ١٩٣٥ قد
زادت ميزانية ينفقته بواقع ١١ ونصف في المئة
واعتمد لميزانية سنة ١٩٣٦ لهذه الصناعة مبلغ تسعة
مليارات و ١٥٠ مليون روبل او ضعف المعتمد
لعام ١٩٣٢

وقال ايضا انه مع ان روسيا السوفياتية كانت
عام ١٩٣٣ تعتمد في المكافحة التاسعة في انتاج السكر
من البنجر فقد بلغت في عام ١٩٣٥ المكافحة الاولى
اذ بلغ مجموع منتجاتها من هذا الصنف ١٥٨
مليون روبل

اما صناعة السمك الملح فان روسيا تعد الان
فيها في المكافحة الثانية وبلغ مجموع منتجاتها ١٥
مليون قنطار ويستشهد المسيو نيكوبان على ترقية
صناعة المواد الغذائية في روسيا بان ٧٨ في المئة من
الحين الذي يصنع في البلاد نتيجة العدد والالات
ويقول الوزير ايضا ان مسألة الانتاج في
روسيا السوفياتية تختلف كل الاختلاف عنها في
الخارج حيث الغاية من الانتاج هي الربح - اما
الدا الاشتراكي فيرمي الى تربية البلاد بما يلزمها
من المواد لاستهلاكها الخاص

وهذا يدل على اننا لا نرمي الى الربح بل
الى الانتاج ونحن على الدوام نزيد انتاجنا - افاذا
اصبح لدينا كمية كبيرة من البضائع تهبط اسعارنا
وتتاح للثاري فرصة شراء كميات اكبر - وسياسة
حكومة السوفيات هي تخفيض الاسعار بانتظام
وجعل البضائع والمنجات قريبة المنال للسكان وقد
خفضت الاسعار في بلادنا تخفيضا كبيرا في خلال
الثمانية عشر شهرا الاخيرة وترتب على تخفيض
الاسعار في دكاكين الحكومة وجميعيات التعاون
هبوط اسعار المنتجات الزراعية مثال ذلك الى سعر
الزبدة في موسكو في اسواق المزارع الاشتراكية
قد خفض بواقع المائتين وكذلك سعر اللحم خفض
بهذه النسبة نفسها

ويدعى المسيو نيكوبان ان المعيشة لم تتغير
في المدن فقط بل في القرى ايضا



الصابون النفيس في صابون بالموليف

المزج الخاص لزيوت الزيتون والبالم الذي يكسب البشرة نعومة خاصة
وبريق المرأة جمالا فوق جمال انه سر خاص بصابون بالموليف

هذه الرغوة الغزيرة التي تضيء من بالموليف تنفذ الى مسام البشرة
وتكسب الجلد رائحة شديدة

لا يوجد اي دهن حيواني في صابون بالموليف الا الزيوت النباتية

صابون بالموليف SAVON PALMOLIVE

تأثير الاخلاق الفاضلة

في الامم

« وانما الامم الاخلاق ما بقيت

فان هم ذهبت اخلاقهم ذهبوا »
الحق عبارة عن حالة للنفس راسخة بها تصدر
عنها الافعال مع السهولة بدون حاجة الى التفكير
والروية فان صدرت عنها الافعال المجمودة خلفها
حسنا وان اذاعت عنها الاعمال السيئة سميت خلفها
سيئا قبيحا - والخلق في النفس كالخلق في الجسم
ويستعملان معا اي ان حسن الصورة الظاهرية
مطابقا لا يتم بحسن العيين دون الانف والضم
والحد مثلا - بل بالجميع اتم حسن الظاهر فكذلك
لا يتم حسن الصورة الباطنية الا اذا استكملت

وحسنت بها الاخلاق جميعها
اما امهات عمارن الاخلاق فاربعة الامانة -
العدل - الاعتدال - الشجاعة - وتشمل اضداد
هذه ما ياتي ضد الامانة يدخل تحته لمكر والخداع
والتبذير والدماء والعناء والكفر والشك والتظير
والغيرة والحيانة - وتحت ضد العدل حب النفس
والاستئثار والطمع والبخل وحب الراسخ والتسلط
والاقتحار وكفران النعم والقضب وحب الانتقام
والحسد وما اشبه ذلك ويتدرج تحت ضد الاعتدال
التمتع والامتلاء الاكل والشرب والشره والحرص
والتبذير وخلافها -

ويتدرج تحت ضد الشجاعة - الخبن
والتكبر والتدهور والعجب والجزع والحساسة
والوقاحة والرياء وهاته الامهات اواسط بين طرفي
الافراط والتفريط مثل السخاء فهو وسط بين
التبذير والتقتير - قال تعالى (والذين اذا انفقوا
لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما) ومثل
العفة فهي وسط بين الشره والجمود - قل تعالى
(كلوا واشربوا ولا تسرفوا) ومثل الشجاعة فانها
وسط بين الخبن والتهور - وكذا سائر الاخلاق

بين صفوف الباطلين الذين كسب لهم ولا مهنة
يتخذونها

اجل لا شك وان يتكبد انما ومشادا فوق ما
يحتمل من اغتراب وفراق الاهل والاطوان
وعناء واكدار ما يعجز الوصف له عن هاته الحالات
الى متى ايها الزيتوني ات في ركود وخمود - قم
واقف اثر اخوانك الذين نحوا نحوك في الاقطار
الشرقية بل في جميع الممالك التي انهم ما وصلوا
الى حرقم الا بالعمل والحزم وعدم الخلاف وبث
روح الثقة في بعضهم بعضا - قم ايها الزيتوني وبادر
بالتكسب ولو قوت يومك - واسبح في بحر
معترك الحياة ولا تخف من امواجه المتلاطمة
التي تدفعك تارة الى اسفل الدرك وطورا الى الاعلاء
وكم كانت لك من حسرات انقضا وشنتها في طلب
الاماني والاحلام لك ذبة اليس كذلك

اجل ان شكلك هذا المتنام من الزمان وحقه
المهضوم صورك نفسك بل روحه كانها تنقلب على
الجمر - في تعاني من الالام ما تعاني - اذا قبي
بجمالها دموع تقطر دماء كتائب البؤس ترشق
بسماها وتزيمه بذاتها - هكذا حاله اذا لم يجد من
يخلصه من هوانه الهالك والدمار
فبينما هو على تلك الحالة تعذب تارة وبنا
اخرى وتارة يقول رحاك رب رحاك رب - قبض
الله من اخوانه العالمين المجدين من يدافع عنه
ويطالب بحقوقه واخذاه من محالب البؤس والشقاء
يشري لك ايها المعدم السقيم - قم طربا لمصافحة
اخوانك وعضدك الابيم وردد باعلا صوت
مرحى مرحى - وقل فلنحى الشبيبة العالمية
عبد الله قنابه مندوب الزمان

النسخ الحديث

لتعليم الخط العربي
وضع وعمل

محمد الفاضل بن
مدرس خط العربي بالجامع الاعظم والخلدونية
صدر الكراس ١ و ٢ من خط النسخ

تطوف... وترجع

الى كريم سيمون



الميزة التي تجلبها السيدات في كريم سيمون

هي انه بعد الشباب من اوله بعضهم استعملته على سبيل الاختبار عدة مساحيق وادهان ولم يحصلن على الغاية ولكن جميعا رجعن الى كريم سيمون.

تلك الكريمة تحمل وتنشط الدورة الدموية وتفتح المسام وترطب وتزيل الاحمرار فاستعملوها حسب بشرتكم وضروفكم واوقاتكم

كريم سيمون

الذي تبدلك به البشرة بعد غسلها . يجام مرة غضة شابة حث يمكن من اعماق ويشت عليها

كريم سيمون ماط

« غير لماع »

منشط ومقو ويكسب البشرة بضامة وطراوة مهما كانت خشنة اتخذوا النوع الذي يوافقكم من هذين الصديقين للجمال .

التصوير الفوتوغرافي السريع

تستطيع ان تتصور بسرعة اذا انت قصدت محل التصوير مصطفى بوشوشة وهينيك الكائن ببنية الكوليزي بشارع جويل فيري تونس . واليك الاسعار المعمول بها بذلك المحل

٨ صور صغيرة معدة لبطاقات الحالة المدنية ٣٥٠ - الصور حجم كارت بوسطال ٢ فرنك - صورة مكبرة حجم ٢٤ فوق ٢٦ صانتيما ٦ فرنكات وعلاوة على تلك الاسعار الزهيدة فقد اشتهر هذا المحل

تجسبر الصور بسرعة مع الاتقان والقبول الحسن

شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم بنقل المسافرين بين تونس وقرانسا قد شتت بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد ادخلت عدة تحسينات على طياراتها بحيث اصبح السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره من الطرق فاقصدوا محل الشركة او خابروها بنج حول فيري عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٩٠٦٠

Air France - Télé 49.60
Avenue Jules - Ferry 46



لماذا انت الم؟

لماذا انت الم؟

فان

اصبرين

ليس فقط يستعمل لشفاء

الصداع
الشقيقة
الالتهاب
الكلبي

لا تطلبوا الا
اصبرين مصانع الرون
ASPIRINE USINES DU RHONE

لتحصل على اصبرين في مضمون لا تؤثر على الكلى والمعدة والقلب



كاس من ماء بيمر كوس (Purgos) كل صباح قبل الاكل ينظف المعدة . يوقى من الاحتقان وينزل الشحم يباع بجميع الصيدليات

وخير شحوب الارض ابناه يعرب
خلال وبابى العزى المخازيا

تذكرتها والدين فيها واهله
بنوها ودين في بابى المساويا
لئن يسئل بعض الاس ذكرى بلادهم
قلست لذكرى مهبط الوحى ساليا
وان لبس ما ضحى الشباب اخوهوى
وقد قتلوا ظلمة فما انا ناعيا

بلادي بما ضحى بنوها منية
ولو حجت سواد الليالي الداريا
وعما قريب يجمع الله شملها
يفتيها او تشترى الرواسيا
وقد يجمع الله الشقيين بعد ما
ظننا ان الظن ان لا تلاقيا
توفيق ابو المحاسن البعقوي
بدار العلوم العليا

الرياضة

كرة القدم

مهرجان عظيم يوم الاحد ٨ نوفمبر
يوم الاحد المقبل ستعقد مباراة بين الفريقين
وهو ان فريق الحزائر المنتخب من مشاهير اللاعبين من القطر الشقي سينتارى مع فريق عاصمة تونس ولذلك نحت الجمهور للحضور الى هذه المباراة المهمة اين يروقون ابصارهم باحسن اللعب وهذه اسماء فريق القطر الحزائر :

حارس المرمى : ايزوا - الظاهرين : ستروسكا وجوردان - الساعدين الايمن والايسر ميل وككوس - قلب الدفاع : شازو - الجناحين الايمن والايسر : ميسوم وغرسيا - المعاوين الايمن والايسر : فيتولوا وسعادي - قلب الهجوم جيلي

واما فريق تونس فهذه تقريبا اسماء اللاعبين : مسينا - دي ماتي وناولي - كارتزا - كركورو - جاكلي - دي قريويرو - مدينا وردي برباش - ماونيا

ابارة الرسمية
كاس الياالة
ملعب موسي على الساعة التاسعة صباحا : اننادي الافريقي وفريق حمام الانف واخيرا نطلب من الجمهور ان يلبس بملابس نظيفة وسليمة . (مندوب الزمان الرياضي)

مغارة الحراير الجديدة

يوجد بها الحراير على اختلافها والاقمشة الصوف للباس النساء والرجال اقمشة من العسال واسعار مرقعة يزار خريف نيج الماطية عدد ٢٨

للبيع

ارض صالحة للبناء بعد ٣٠٠ مترو من باب سيدي قاسم المهادودة في السعر والمساعدة في البدع المخابرة مع الشركة الفلاحية العقارية بنج تيار

GRANDE SOURCE

VITTEL
remède naturel



علاج طبيعي بنباه فيتيل
يظهر الدم
وجميع اجزاء الجسم الانساني

تؤخذ اثناء الاكل وبعد
هي مياه المصايين بالارتميز

A JEUN ET AUX REPAS
L'EAU DES ARTHRIQUES

صيدلية البحرية

اقشارع باريز عدد ٢ بتونس تليفون رقم ٥١٢
ج - مافيل - الدكتور في الطب
والصيدلاني من الطبقة الاولى من كلية بارس
محرز على الدرجة الاولى في المستشفيات ادوية من حسن المعامل الاروية - اختصاصات فرنسية واجنبية - يتكفل بحمل الادوية الى المحلات

اولئك آبائي نجنتي بمثلهم

لاي محاسن البعقوي نجل حسان فاسطين
تذكر غيري ما مضى من عتوة
وشربي الانسان من كان عاتيا
تذكر كاس الحمر في الحان والهوى
لحوب به والكاسيات العواريا
تذكر هاتيك السفايف ينمنا
بنو العرب كانوا يذكرون المعاليا
تذكر ذلك البغي بالبطش في الالى
تجكم فيهم لا رعى الله باغيا
تذكر ليالات قضاها مقامرا
الا لا اعاد الله تلك اللياليا

ولم اذكر مثله البطل انما
تذكرت اني ما خلقت مراثيا
تذكرت خلق الله لي جد طامع
اليه ولم يخلفني الله عاصبا
تذكرت ضمني منذ به طفولتي
ومذ كنت في مهد طفولتي ثاويا
تذكرت بؤسي راضيا غير ساخط
على الله حتى كان عني راضيا
تذكرت ايام الدراسة في الصبا
وكننت خليا لا علي ولا ليا
تذكرت ريعان الشباب وانه
منار غرامي لو دربت غراميا
تذكر ما اذكي ضرام جرانجي
وما اله القلب الجريء انغاديا
وقدهاجت الذكرى دفين صباقي
فله ذكرى هاجت اليوم ما يا

وبعد ومة جاوزت عشرين حجة
تذكرت عهد البعرب زاهيا
تذكرت ما كانا شاده العرب في الذوق
وبعدا بنة الضاد في الافق عاليا

تذكرت يوم الفتح والعرب قوة
وكان لهم خير البنين هاديا
تذكرت نشا لم تقل سروة
بمصر وحشا في فلسطين ماضيا
تذكرت في سورية الشعب ثائرا
على البغي في راح او كانت غاديا
تذكرت يوم القسطين وفيما
بها ليل لم يخشوا هناك الاعاديا
تذكرت ما كان العراق بشيرة
من الحرب حتى نال منها المراديا
تذكرت افقة الجزيرة والممى
جهم وما غير ابن يعرب حاميها
تذكرت في تلك الربوع شامسا
اذا قامت الهجاء كانوا دواهيها
تذكرت ان كانوا هالك سادة
واعداؤهم في الغرب كانوا مواليا
تذكرت نور العلم في الشرق ساطعا
وام يك عهد العرب في الشرق داحيا

تذكرت قومي يوم كانت جهودهم
تشيد لهم في المشرقين المراقيا
همو خير الابه تطاير صيتم
وذكرهمو ما زال في الكون ساريا
اولئك ابائي فجننتي بمثلهم
ومن مثل ابائي يسئل الموازيا

ولا كنت في وعطى الطبيب المداويا
ولا كان لي في الشعر شدى وانبي
هزار اذا ما كنت في الشر شاديا
رعى الله لي بالبطيات حبياته
كما كان لي فيها وما زال راعيا
حياة ابي ما عاش او عشت بغيقي
وقد خلقت ايديه في الياويا

تذكرت هاتيك الديار رحية
ولم تك فيها السحب الاغوايا
فدى كل نب في رباه وسهايا
قوايدي وما اقل على قوايدي
وكل بلاد الضاد شرقا ومغربا
بلادي فلا غال الشقاء بلاديا
رحوت ايا ان تمل شروها
فيارب حقق في بلادي رجائيا

المتركب من نباتات فقط وليس فيه أي مادة كيميائية
ولا يقوم مقامه أي دواء ويشفي الحمى والدوخة ووجع
الراس والشفقة وآلام المعدة وأما مرض الانصباب ومثل
الارجل والاحتقان فمن الرجاجة سائل وجوب 60 10
يوجد بجميع الصيدليات ومعامل ملح ديونيتته بمعية
روان اطلووا دائما جوفانن الاب سوري التي عليها
صورة الاب سوري والوقيع الأحمر

ان الصبر ينعف في الابدان
فقر في الابدان

استعملوا مشروب دیشیان

مجدد الدم ومعطى القوة - الدواء الوحيد
الذي تخضع عليه الأطباء - اطلبوه من جميع الصيدليات
Sirop de DESCHIENS



تحملة الاطفال

يفصل القدرين كيوا الخاص نفعه بطرق
التنفيس، بعالم الزكام والنزله والسعال.
وامراض الحلق والصدر ويقاومها
القدرين كيوا بنجاح. اطلبوا الفطرات
كيوا تحفيقي، واجتباها للخلط انظر
العنوان فهو مكتوب باحر فـ

غليظه و توقيعه ۳ ألوان اخضر واحمر
و ينفسج وكل منها اسم دار فرير تلج
چاكوب عدد ۱۹۵ باریس

انما صليب
باير

علامه بين يراة على
دواذ انه مؤثرنا مع
لا تقبلوا الا الاسبرين
باير
فسيبانت عليها موضع
صليب باير

ASPIRINE BAYER

وزير المذاهب يتحدث

يجب أن يكون الاشتراكي ... متدينا
الوطنية الاشتراكية لا نرقل التعليم الديني
افضل امر كرل وزير المذهب يحدث الى
ئيس تحرير جريدة « نيدرز كشه زيتونغ »
الج فيه عددا من الاسائل الدينية والاكليمكية
سياسية وما قاله ان الوطني الاشتراكي يجب ان
يكون متدينا وان يحترم عقيدة جارة الدينية ولكن
كل حيانه الدينية مسألة خاصة به وكل فرد يمكن
يكون سعيدا بالطريقة التي يستحسنها .

فمن الجماعة ان يدعي احد ان الوطنية
الاشتراكية تعزق لممارسة التعليم العريق فلم
يحدث شيء من هذا في اي مكان من ثمانية ايام
توات الوطنية الاشتراكية الحكم وعلى الدولة ان
تحرص على استئجاب النظام في الحماية الاكاديمية
ولذلك تعارض كل اجتماع ديني ذي صفة عامة
خارج الكنيسة لان الذين في رايانا ليس موحا الى
لجماهير بل هو من شان الجماعات الدينية
والوطنية الاشتراكية عدوة للوطنية لا الرئية
عدوة النظام والحضارة ولذلك تكافح الوطنية
الاشتراكية الشيوعية وتحمي الكنائس وهي تطالب
ايضا من الكنائس بتأييد الدولة الوطنية الاشتراكية
ثم قال الوزير :

ان النضال الذي حدث في الكنيسة الانجيلية
قد استند لان كل كنيسة دعت انها هي الكنيسة
الشرعية

وعلى الدولة ان تتدخل بصفة كونها حارسة
الامن العام والسلاام بين الكنائس لكي لا تسمح
بان تكون احدى الكنائس مضطهدة
اما الان فالت لجنة الكنائس تتولي ادارة
الكنائس القانونية وهي معترف لها بهذه الصفة من
جميع اتباعها ولن تستطيع البروتستانت في العالم
الاجبي ان تحفظ بمرکزها الا اذ ادر صحت
واجابا وبذلك تحفظ بالمركز الذي شغلته منذ
عهد لوثر وروس والا فانها تعرض نفسها لخطر تزول
اهميتها .

ومن نرى ان الكنائس في البلدان الاخرى
فانكلترا وفرنسا تعترف كمبدأ القومي . اما في
ألمانيا فان مصالح الكنيسة قدمت مرارا على مصالح
الشعب وجعلت هذه المصالح الاخيرة في مركز
ثانوي .

ولكن ظهر في العهد الاخير انه قد وقع تبدل
يدعو الى السرور في هذا الصدد .

احذروا ان تذهبوا لغير

مغازة جان بورج
نهج - ان شارل رقم ٤ بتونس - تليفون ١٠٩٠
حيث تجدون جميع كراس الاطفال المعدة
لتركوب بداخل المنزل والتنزه في الهواء الطلق
جميع مواد الراحة كراه آلات وزن الرضيع
وقد وردت لذلك المحل كمية وافرة من
الواد العصرية لعام ١٩٣٦ بارخص الامنان
كما تباع المواد القديمة من قبل ١٩٣٦
اسواق عظم

المطبعة التونسية

مدیر الجريدة وصاحب امتيازها محمد بن حسن



حسن الاسنان مُستق من الد انقول

الدانتول سواء كان ماء او عجينا
او غيرة اوصا بونا ، هو الدواء
الصالح لتنظيف الانسان ، مع
رائحة مطهرة . استخرج على منتهج
محل بستور والسبيك ، فهو صالح
للالعاب وفي بضعة ايام يبيض
الانسان بياضا مشرقا وينتج التنفس
خصوصا لما تشار في الدخان ، كما انه
بعد الاستعمال يجد الانسان
بنفسه هو باردا لذيقا مستقرا

Dentol

يوجد الدانتول بكافة الديار المحسنة.
التي تباع الروائح وكافة الصيدليات
والمستودع بميزون فرير نهج جاكوب
ممدد ١١ بارس - اقطع هذا الاعلان
وارسله الى دار فرير وضع تنبري ٥٠ ص
واوضح عنوانك ترسل اليك مشطرة من الدانتول

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ج - د - هـ - م

P. L. M.

بہج جول فیری عدد ۶۰ بتونس

الهادي الشرقي

الحلاق بنهيج الحلفاوين عدد ١٠٠

مروفي بيع احسن المستحضرات المستخرجة من

معامل دارچینس وهو یبغ بالجملة وبالتفضیل

الفليتوكس ورشاشات الفليتوكس وصالون

منظف الاسنان حسن و شمسات الاسنان

نهج الحلفاوين عدد ١٠٠ تونس

مصحة نهج الصادقيه عدد ٧ تونس
لمعالجة امراض العينين الحكيم اوقو

اختصاصي في مرض العينين - الأستاذ بالمدرسة الطبية برومة نهج الصادقة عدد ٧
يعلم الحكيم أوقو الاختصاصي في امراض العينين على اختلاف انواعها انه اصغر نهائيا بحاضر
نوعس بالمحل الذي اعدة لمعالجة امراض العينين وقد خصص بهذا المحل الجديد الذي لم يسبق له
نيل باقطر التونسي ثلاث صالات لقول المرضى منها واحدة مختصة بالاهالي وواحدة مقصورة على
النسوة فقط وبكل من هاتين الصالتين منفذت لبث الحكم كما خصص بتين لمباشرة علاج المرضى
واجراء الاعمال الجراحية وبين من المحل المذكور مخصوصان لاختبار المرضى ويتان لاضطجاع
الاشخاص الذين يحتاجون للاستراحة بعد الاعمال الطية كما يوجد بمغرها من البيوت وقد
جلب الحكم من اكبر عواصم اورنا احسن ما يوجد من الادوية واللات متتفة من الاقتراعات
الاخيرة الصالحة لمعالجة امراض العينين وبفضل هاته الالات الجديدة مع براعة الحكم الخاصة
في فنون طب العينين يحصل الشفاء للمرضى من اي نوع من امراض العينين حتى الامراض التي
كانت معاقبتها غير ممكنة ويأشر الحكم جميع الاعمال الجراحية بدون ان يشعر المرضى بادنى ألم على
ان الحكم يعالج غالب امراض العين بدون اعمال جراحة وهذا الحكم النطسي له مرفأ فكري ينف
العين معاومة لدى جميع الكليات الاوروبية يزيل البض من العين بكل سهولة وبدواي الله وح والظف
والحرب والحبوب والرمود وجميع امراض العين بكفاءة عجيبة مع حصول الشفاء في اقرب وقت
وله معرفة خاصة بازالة اصابه من العين واخراج الاله منها ومعالجة المرض المعروف بالكلهلي ويزيل
الشعر من العين بدون ان يبقى ادنى انقلاب في شفرة العين كما يعالج الحول بسهولة ولا يستعمل في
غالب هاته المعالجات الاله الجراحية . محل الحكم أوقو هو مفتوح من الساعة التاسعة الى الزوال ومن
الساعة الثانية الى الخامسة مساء وتوجه الحكم أوقو لمجالات المرضى من المسلمين ويحجب عن كل
الاسنة التي ترد عليه كتابة والسلام الحكيم أوقو ردوا بالكم من السماسة لثلا يغفروا بكم
الطيب عبر محتاج لترجم فاه حصن اللغة العربية

مصحة نهج الصارقيه لمعالجته العينين

Au Colisée

في الكواينري

هذا الاسبوع

تاريخ الرجل المسكين

عظم قیام مدهش یعرض علیکم

منج اسبانيا
عقد
تونس

وهو أبو نيار

